

B2.13.2 Condition, hypothèse : à condition que, sinon, de peur que, ...



Condição, hipótese: à condition que, sinon, pour peur que, ...

Expressar uma condição ou uma consequência com à condition que, au cas où, sinon e outras formas frequentes.

Expression (Expressão)	Temps	Exemple (Exemplo)
À condition que	Subjonctif	Le logiciel marche à condition que le réseau soit stable. (O software funciona desde que a rede esteja estável.)
À moins que	Subjonctif	La connexion fonctionne à moins que la batterie soit vide. (A ligação funciona a menos que a bateria esteja vazia.)
Pourvu que	Subjonctif	Nous partageons l'écran pourvu que tout soit prêt. (Partilhamos o ecrã desde que tudo esteja pronto.)
Pour peu que	Subjonctif	Le système reste rapide pour peu qu' il soit à jour. (O sistema mantém-se rápido desde que esteja atualizado.)
À supposer que	Subjonctif	A supposer que le réseau tombe, que faire ? (Supondo que a rede falhe, o que fazer?)
Si tant est que	Subjonctif	La connexion est utile si tant est que le réseau soit disponible. (A ligação é útil se é que a rede esteja disponível.)
En admettant que	Subjonctif	En admettant que le serveur tombe, nous avons une sauvegarde. (Admitindo que o servidor caia, temos uma cópia de segurança.)
Au cas où	Conditionnel	Prévenez-moi au cas où vous vous absenteriez. (Avisar-me no caso de se ausentar.)
Sinon	Pas de temps imposé	Sauvegarde le fichier, sinon tu le perdras. (Guarda o ficheiro, senão vais perdê-lo.)

1. Traduza e escolha a resposta correta

1. Nous validerons la migration _____ les tests de sécurité soient concluants.
(Validaremos a migração, desde que os testes de segurança sejam conclusivos.)
a. à condition de b. à condition que les tests sont c. à condition que
d. sinon
2. Je t'envoie le lien _____ tu ne retrouverais plus le mot de passe. (Envio-te o link caso já não encontres a palavra-passe.)
a. au cas où tu ne retrouves pas b. à condition que c. au cas où
d. au cas que
3. Sauvegardez vos fichiers sur le cloud, _____ vous risquez de perdre la dernière version. (Façam cópia de segurança dos vossos ficheiros na cloud; caso contrário, arriscam-se a perder a última versão.)
a. à moins que b. sinon c. si d. au cas où

4. _____ le réseau tienne, on pourra partager l'écran sans coupure pendant la réunion. *(Oxalá a rede aguente; assim poderemos partilhar o ecrã sem interrupções durante a reunião.)*

- a. Pourvu de b. Pourvu que le réseau tient c. Pour que d. Pourvu que

1. à condition que 2. au cas où 3. sinon 4. Pourvu que



2. Rewrite the phrases (QR: IA+)

1. (À condition que) Le projet sera validé. Le budget soit voté avant vendredi.

(O projeto será validado, desde que o orçamento seja votado antes de sexta-feira.)

2. (À moins que) Nous lançons la mise à jour ce soir. Le service soit interrompu par une panne générale.

(Lançamos a atualização esta noite, a menos que o serviço seja interrompido por uma pane geral.)

3. (Pourvu que) On peut organiser la réunion en visioconférence. Tout soit prêt avant 14 h.

(Podemos organizar a reunião por videoconferência, contanto que tudo esteja pronto antes das 14 h.)

4. (Pour peu que) Le logiciel reste fluide. Il être régulièrement mis à jour.

(O software continua fluido, desde que ele seja atualizado regularmente.)

1. Le projet sera validé à condition que le budget soit voté avant vendredi. 2. Nous lançons la mise à jour ce soir, à moins que le service ne soit interrompu par une panne générale. 3. On peut organiser la réunion en visioconférence, pourvu que tout soit prêt avant 14 h. 4. Le logiciel reste fluide, pour peu qu'il soit régulièrement mis à jour.

3. Corrige o erro

1. Préviens moi au cas où tu t'absentes demain.

Avis-me caso você se ausentasse amanhã.

2. Sauvegarde le document, sinon tu le perdes.

Salve o documento, caso contrário você vai perdê-lo.

1. Préviens moi au cas où tu t'absenterais demain. 2. Sauvegarde le document, sinon tu le perdras.